

# Utility

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Praticità, funzionalità e personalizzazione degli spazi.

*Practicality, functionality, and customisation of space.*








H 1800 mm  
L 600 mm  
Z 130 mm


H 1800 mm  
L 300 mm  
Z 130 mm

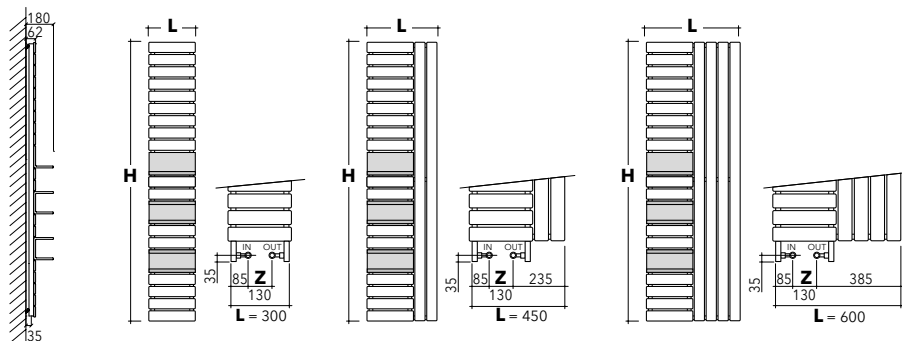


# Utility

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Radiatore completo di mensole - Staffe a parete - Valvola e detentore - Valvola di sfato	- Radiator complete with shelves - Wall brackets - Valve and holder - Exhaust valve	- Radiateur complet de consoles - Supports muraux - Soupape et détendeur - Soupape de décompression	- Radiador completo de repisas - Soportes de pared - Válvula y llave de cierre - Purgador	- Heizkörper komplett mit Wandbefestigungskonsolen - Wandhalterungen - Ventil und Drossel - Entlüftungsventil
	- Gamma colori Scirocco H, pg 8/9	- Colour chart Scirocco H, pg 8/9	- Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/9	- Gama de colores Scirocco H, pg 8/9	- Farbpalette von Scirocco H, pg 8/9
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati da una dogia amovibile - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo a richiesta	- Valve, holder and hydraulic connections in the radiator, covered by a removable stave - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation	- Soupape, détendeur et raccords hydrauliques à l'intérieur du radiateur, cachés par une douve amovible - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, ocultos por una duela amovible - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die abnehmbare daube nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar
	- Mensole: • Piano mensole: - Acciaio: colorato, gamma colori Scirocco H, pg 8/9 - Legno: rovere naturale • Schienale mensole - Legno: rovere naturale - Appendino - Specchio ovale con lente ingranditore	- Shelves: • Shelf surface - Steel: coloured, colour chart Scirocco H, pg 8/9 - Wood: natural durmast • Shelf back - Wood: natural durmast - Hanger - Oval mirror with enlargement glass	- Consoles: • Plan tablettes - Acier: coloré, gamme couleurs Scirocco H, pg 8/9 - Bois: rouvre naturel • Dossier tablettes - Bois: rouvre naturel - Portemanteau - Miroir ovale avec verre grossissant	- Repisas: • Superficie repisas - Acero: colorado, gama de colores Scirocco H, pg 8/9 - Madera: roble natural • Respaldo repisas - Madera: roble natural - Perchas - Espejo ovalado con lente de aumento	- Befestigungskonsolen: • Befestigungskonsole - Stahl: Farbig, Farbpalette von Scirocco H, pg 8/9 - Holz: Natur Eichenholz • Rückwand der Befestigungskonsole - Holz: Natur Eichenholz - Bügel - Ovalspeigel mit Vergrößerungslinse

	<b>SPECCHIO OVALE</b> completo di lente di ingrandimento <b>SP01 € 155,00</b>  <b>APPENDINO</b> disponibile nell'intera gamma colori <b>PA01 € 40,00</b>		<b>OVAL MIRROR</b> complete with enlargement glass <b>SP01 € 155,00</b>  <b>HANGER</b> available in the full colour range <b>PA01 € 40,00</b>		<b>MIROIR OVALE</b> avec verre grossissant <b>SP01 € 155,00</b>  <b>PORTEMANTEAU</b> disponible dans toute la gamme de couleurs <b>PA01 € 40,00</b>		<b>ESPEJO OVALADO</b> completo de lente de aumento <b>SP01 € 155,00</b>  <b>PERCHAS</b> disponible en toda la gama de colores <b>PA01 € 40,00</b>		<b>OVALSPEIGEL</b> komplett mit Vergrößerungslinse <b>SP01 € 155,00</b>  <b>BÜGEL</b> steht in der gesamten farbpalette zur verfügung <b>PA01 € 40,00</b>
---	--	---	---	---	---	---	---	---	---



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT  
UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860  
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO  
HYDRAULIC

MENSOLE COLORATE  
COLOURED SHELVES

MENSOLE IN ROVERE NATURALE  
SHELVES IN NATURAL DURMAST

COLORE  
COLOUR

COLORE  
COLOUR

ART.	L	H	Z	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	€	€
UT300	300	1800	130	424	4,8	23		
UT450	450	1800	130	726	7,0	30		
UT600	600	1800	130	1026	9,2	37		



# ACCESSORI & DATI TECNICI

*ACCESSORIES  
& TECHNICAL DETAILS*

*ACCESSOIRES  
& DETAILS TECHNIQUES*

*COMPLEMENTOS  
& DATOS TECNICOS*



*ZUBEHÖR  
& TECHNISCHE DETAILS*

## ITALIANO

## Resistenze elettriche

## RESISTENZA STANDARD

Grado di protezione IP 55.  
Dotata di un cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 120, mantiene la temperatura del radiatore scaldasalviette impostata stabilmente sulla massima potenza elettrica disponibile.



ART.	W	mm	€
RS 01	100	ø12X225	
RS 02	200	ø12X300	
RS 03	300	ø12X350	
RS 06	600	ø12X545	

## THERMOSTATO TEMPERATURA AMBIENTE

Grado di protezione IP 44.  
Dotato di cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 120, attraverso una manopola girevole è possibile regolare l'accensione automatica on-off della resistenza, in funzione della temperatura ambiente rilevata da un termostato posto alla base della resistenza stessa sotto il radiatore. Altezza termostato 130 mm



	BIANCO	CROMO
ART.	€	€
TA		

## THERMOSTATO TEMPERATURA AMBIENTE DIGITALE PROGRAMMABILE

Grado di protezione IP44.  
Dotato di cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 120.  
Completo di controllo temperatura, data e ora, selezione modalità (Comfort, EcoAntigelo, Crono, Standby) indicatore ON.  
Altezza termostato 70 mm  
Larghezza termostato 130 mm



	BIANCO	CROMO
ART.	€	€
TADP		

## VALVOLA E DETENTORE PER RADIATORE MISTO

Valvola per allacciamento misto attacco destro.  
Rame/multistrato



Detentore per allacciamento misto attacco sinistro.  
Rame/multistrato



Valvola per allacciamento misto attacco destro.  
Ferro



Detentore per allacciamento misto attacco sinistro.  
Ferro



	BIANCO	COLORE	CROMO
ART.	€	€	€
636			
639			
661			
664			

## Valvole

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.  
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.

### TONDERA - VALVOLA TERMOSTATIZZABILE

		ART.	BIANCO €	COLORE €	CROMO €
Valvola ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm		<b>610</b> FERRO <b>613</b> RAME PLASTICA <b>633</b> per art. 093 RAME PLASTICA			
Valvola dritta Ingombro: 62 mm		<b>612</b> FERRO <b>615</b> RAME PLASTICA			
Detentore ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm		<b>670</b> FERRO <b>673</b> RAME PLASTICA			
Detentore dritto Ingombro: 62 mm		<b>672</b> FERRO <b>675</b> RAME PLASTICA			


### PLANET - VALVOLA NON TERMOSTATIZZABILE

		ART.	BIANCO €	CROMO €
Valvola ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm		<b>225</b> FERRO <b>235</b> RAME PLASTICA		
Valvola dritta Ingombro: 62 mm		<b>226</b> FERRO <b>236</b> RAME PLASTICA		
Detentore ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm		<b>223</b> FERRO <b>233</b> RAME PLASTICA		
Detentore dritto Ingombro: 62 mm		<b>224</b> FERRO <b>234</b> RAME PLASTICA		

### TESTINA TERMOSTATICA

		ART.	BIANCO €	CROMO €
Testina termostatica con sensore a liquido Passo ghiera 30x1,5mm Altezza 82 mm		<b>093</b>		

### QUADRO - VALVOLA NON TERMOSTATIZZABILE

		ART.	BIANCO €	COLORE €	CROMO €	INOX SPAZZOLATO €
Valvola reversa • Il prezzo si riferisce a una sola valvola • Per le funzioni valvola + detentore ordinare n° 2 art. 604 • Interasse: 45 mm - Ingombro: 95 mm		<b>604</b>				

## Valvole

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.  
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.




## MONOTUBO - INTERASSE TUBI IMPIANTO 38 mm

		ART.	BIANCO €	CROMO €
Valvola monotubo ad attacco verticale a squadra termostattizzabile con detentore incorporato. Sinistra		689		
Valvola monotubo ad attacco verticale a squadra termostattizzabile con detentore incorporato. Destra		688		
Valvola monotubo termostattizzabile con detentore incorporato		691		
Valvola monotubo ad attacco verticale, dritta termostattizzabile con detentore incorporato		690		

## INTERASSE 50 mm

		ART.	BIANCO €	CROMO €
Gruppo valvola termostattizzabile e detentore mm 50 a squadra. Sinistra		683		
Gruppo valvola termostattizzabile e detentore mm 50 a squadra. Destra		681		

## TIFFANY

		ART.	OTTONE €	COLORE €
Valvola ad angolo Interasse: 55 mm Ingombro: 80 mm		520		
Detentore ad angolo Interasse: 55 mm Ingombro: 75 mm		521		
Valvola termostatica ad angolo Interasse: 55 mm Ingombro: 80 mm		520 A		

## TIFFANY

		ART.	OTTONE €	COLORE €
Valvola dritta Ingombro: 85 mm		520 D		
Detentore dritto Ingombro: 85 mm		521 D		
Valvola dritta termostatica Ingombro: 85 mm		520 DA		









		ART.	OTTONE €	CROMO €
Valvola di sfiato		VST		







## Accessori

		ART.	BIANCO	CROMO	COLORE
			€	€	€
<p>Appendino Profondità: 45 mm</p> <p>per serie: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small</p>		PA HANDY			
<p>Appendi asciugamano Larghezza: 340 mm Profondità: 45 mm</p> <p>per serie: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (escluso art.: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)</p>		PS HANDY			
<p>Staffa laterale a parete per VANITÀ Distanza minima muro/radiatore: 50 mm Distanza muro/1° interasse: 75÷85 mm</p>		SPL prezzo unitario			
<p>Staffa laterale a parete Distanza minima muro/radiatore: 50 mm Distanza muro/1° interasse: 75÷85 mm</p>		SPL prezzo unitario			
<p>Staffa a parete (precisare modello nell'ordine)</p>		SPP prezzo per kit			
<p>Valvola di sfiato con autotenuta</p>		VS 12			
<p>Tappo cieco cromato con autotenuta</p>		TC 12			
<p>Raccordo per tubo rame a tenuta O-ring</p>		0481			
<p>Raccordo per tubo multistrato</p>		0483			

# Radiatori verticali semplici

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

SAHARA - SAMOA		
Schema di fornitura standard	1.1	1.2
Schema a richiesta	1.3	1.4
Schema a richiesta	1.5	
Schema a richiesta	1.6	1.7

# Radiatori verticali doppi

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

SAMOA		
Schema di fornitura standard	2.1	2.2
Schema a richiesta	2.3	2.4
Schema a richiesta	2.5	
Schema a richiesta	2.6	2.7

NOTE GENERALI RADIATORI DOPPI	SAMOA	
Nei radiatori doppi l'ingresso acqua deve sempre essere installato sul radiatore anteriore e l'uscita sul posteriore	PER SCHEMI: 2.6 - 2.7	
Nei radiatori doppi non si può installare il monotubo	Vista laterale Verticale doppio	
	<div> </div> <div> <p>Vista anteriore</p> </div>	

# Radiatori orizzontali semplici/doppi

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

SAHARA - SAMOA ORIZZONTALI SEMPLICI		
Schema di fornitura standard	3.1	
Non é ammesso il monotubo		

SAMOA ORIZZONTALI DOPPI		
Schema di fornitura standard	4.1	
Schema a richiesta	4.2	4.3

NOTE GENERALI RADIATORI DOPPI	SAMOA	
Nei radiatori doppi l'ingresso acqua deve sempre essere installato sul radiatore anteriore e l'uscita sul posteriore	PER SCHEMI: 4.2 - 4.3	
Nei radiatori doppi non si può installare il monotubo	Vista dal basso. Orizzontale doppio.	
		Vista anteriore

# Radiatori Mistral

SCHEMI MONTAGGIO		
Schema di fornitura standard. Nel caso dello schema 5.01, ossia con ingresso e uscita entrambi dallo stesso lato, il radiatore non deve superare il seguente numero di elementi a seconda del numero di colonne prescelto, pena un decadimento della resa termica: <ul style="list-style-type: none"><li>- 2 colonne massimo 65 elementi</li><li>- 3 colonne massimo 60 elementi</li><li>- 4 colonne massimo 55 elementi</li><li>- 5 colonne massimo 50 elementi</li><li>- 6 colonne massimo 45 elementi</li></ul>	5.01	
Per un numero di elementi superiore a quello indicato occorrerà inserire sull'ingresso un tubo diffusore, con una lunghezza pari a 2/3 della larghezza del radiatore, secondo lo schema		
Schema a richiesta	5.02	
Schema a richiesta	5.03	
PREZZO SU RICHIESTA		
Schema a richiesta	5.04	
Calcolo interasse tubi: Interasse = L + 90 mm Larghezza batteria: L (mm) = (numero elementi x 46) + 30		
PREZZO SU RICHIESTA		

Schema a richiesta Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ Larghezza batteria: $L(\text{mm}) = (\text{numero elementi} \times 46) + 30$ PREZZO SU RICHIESTA	5.05	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.06	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.07	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.08	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.09	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.10	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.11	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA CON DIAFRAMMA	5.12	

## ESEMPIO ORDINE MISTRAL

• n° 1 batteria MI 88X4 da 8 elementi • mensole • colore: bianco RAL 9010 • schema di montaggio: specificare tipo

VERSIONE AD ARCO	VERSIONE 90°	SUPPORTO A PAVIMENTO
Specificare nell'ordine $R$ = raggio interno $NE$ = numero elementi PREZZO SU RICHIESTA	Specificare nell'ordine Dimensioni $A$ e $B$ PREZZO SU RICHIESTA	<b>Art. 157</b> 

LEGENDA		
	Ingresso/ uscita acqua laterale	<b>A →</b> Bypass di collegamento radiatore anteriore con posteriore, utilizzato nei radiatori doppi
	Ingresso/uscita posti alla stessa altezza nei radiatori doppi verticali per tubi che salgono dal pavimento con valvole ad angolo	<b>D —●</b> Diaframma in parte forato
	Monotubo	<b>Ex</b> Connessione per valvola di sfianto
	Ingresso/uscita rivolti verso il basso	<b>DC —●</b> Diaframma completamente chiuso

# Radiatori Scaldasalviette elettrici e misti

## NOTE GENERALI

In funzione del grado di protezione IP indicato sulla resistenza, il radiatore elettrico sarà installato, unicamente sotto la responsabilità dell'installatore, in una zona compatibile con le normative in vigore nel paese in cui si opera. Un'installazione in una zona errata potrà portare a conseguenze di utilizzo la cui responsabilità, ovviamente, non potrà ricadere sulla Scirocco H. L'installatore dovrà inoltre rispettare, pena il decadimento della garanzia, le norme generali per radiatori scaldasalviette elettrici e misti contenute nella confezione.

Le resistenze non possono essere collegate elettricamente se non opportunamente inserite nel pezzo circondate da liquido; in caso contrario esse possono portare a temperature pericolose, vengono rese inservibili dall'intervento di un termo fusibile interno e non possono essere sostituite in garanzia.

Nei pezzi elettrici e misti le resistenze debbono sempre essere poste nella parte bassa del radiatore.

## ELETTRICI

CARATTERISTICHE	I radiatori scaldasalviette elettrici vengono forniti completi di resistenza, riempiti con liquido glicole antigelo (resistente fino a -7°C) e sigillati. <b>La resistenza viene montata in basso a destra.</b> Su richiesta è possibile installarla a sinistra.
INSTALLAZIONE	Occorrerà quindi semplicemente installare il radiatore scaldasalviette elettrico al muro con le mensole in dotazione e provvedere alla connessione elettrica per ottenere il riscaldamento. Non è quindi richiesta alcuna installazione idraulica. Ricordiamo che l'installatore è il solo responsabile del rispetto delle norme di installazione vigenti nel paese in cui opera.
UTILIZZO	Per ottenere il riscaldamento occorrerà inserire la spina nella presa elettrica.
CERTIFICAZIONI	I prodotti elettrici venduti dalla Scirocco H rispettano le seguenti normative (necessarie per la marchiatura CE): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 ed in conformità alla Direttiva Europea sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (direttiva RoHS).

## MISTI

CARATTERISTICHE	Per ottenere un radiatore scaldasalviette misto occorrerà ordinare: il radiatore scaldasalviette idraulico, valvola e detentore per funzionamento misto (pg 152), resistenza (pg 152).  Il kit per radiatore misto non è applicabile nel montaggio a bandiera.
INSTALLAZIONE	L'installatore dovrà provvedere al montaggio ed al raccordo idraulico con l'impianto di riscaldamento ed alle connessioni elettriche.
UTILIZZO	L'utilizzatore potrà usufruire del riscaldamento termico, quando la caldaia è accesa; potrà poi riscaldare il radiatore tramite la resistenza elettrica quando la caldaia è spenta.
AVVERTENZE	Col riscaldamento elettrico accertarsi della presenza dell'acqua all'interno dell'impianto. Chiudere la valvola idraulica, per evitare di disperdere il calore nell'impianto, ed occorrerà assolutamente lasciare il detentore normalmente aperto, per evitare pericolose sovrappressioni in fase di riscaldamento che potrebbero portare al collasso del radiatore stesso.
PREZZO	Per formulare il prezzo del radiatore scaldasalviette misto occorre sommare l'importo: del radiatore scaldasalviette idraulico; della valvola e del detentore per funzionamento misto (pg 152) e della resistenza elettrica (pg 152). A richiesta è possibile aggiungere il termostato (pg 152).

## POSIZIONAMENTO RESISTENZE ELETTRICHE

POSIZIONAMENTO DEGLI SCALDASALVIETTE ELETTRICI O MISTI / NORME CEI

### VOLUME 1

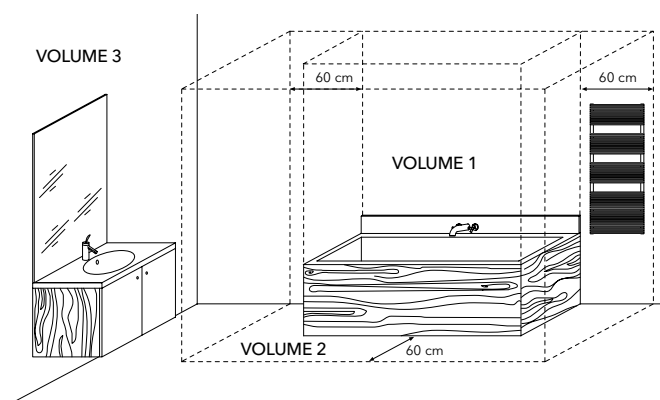
Nessun apparecchio elettrico

### VOLUME 2

Apparecchiature elettriche funzionanti con resistenza elettrica in Classe 2 (doppio isolamento) disponibili a richiesta

### VOLUME 3

Apparecchiature elettriche funzionanti con resistenza elettrica in Classe 1 fornita di serie



# Condizioni di Vendita

La vendita dei nostri prodotti è regolata esclusivamente dalle presenti condizioni generali e per quanto non espressamente stabilito dalle norme sulla vendita contenute nel codice civile.

Le illustrazioni del catalogo sono una rappresentazione di ogni articolo ma non costituiscono impegno di fedele esecuzione. La Scirocco H si riserva il diritto di effettuare modifiche sia tecniche che estetiche senza preavviso, come pure procedere all'eliminazione di singoli articoli o di serie complete. I dettagli, le misure ed i pesi indicati devono intendersi approssimativi.

Con il conferimento dell'ordine si intendono integralmente accettate tutte le seguenti condizioni di vendita.

Qualsiasi condizione di vendita, garanzia, dichiarazione è da ritenersi impegnativa solo se sottoscritta dall'azienda.

## CONFERMA D'ORDINE E ACCETTAZIONE

I termini particolari (quantità, prezzo, modalità di pagamento, etc) dei singoli ordini saranno quelli indicati nelle singole conferme d'ordine inviate dalla Scirocco H.

Eventuali modifiche, aggiunte, deroghe e/o annullamenti dovranno essere concordate esclusivamente per iscritto ed essere espressamente accettate dalla Scirocco H. In particolare, se eventuali richieste di annullamento pervengano alla Scirocco H a produzione già iniziata, la società venditrice si riserva la facoltà di rifiutarle o di accettarle previo pagamento parziale della fornitura in funzione dello stato di avanzamento in produzione.

Le presenti condizioni generali di vendita, inoltre, avranno prevalente applicazione su qualsiasi altra condizione o patto indicato dal cliente.

## PREZZI E PAGAMENTI

I prezzi dei nostri listini sono soggetti a variazioni e non sono impegnativi senza conferma da parte della Scirocco H.

I prezzi e le modalità di pagamento sono quelle indicate nelle conferme d'ordine della Scirocco H e, se effettuati da rappresentanti e/o distributori, sono vincolanti soltanto dopo conferma ed accettazione da parte della società venditrice.

I termini di pagamento specificati in fattura si intendono tassativi: ogni variazione che non sia stata preventivamente ed espressamente pattuita, verrà respinta. Sono liberatori solo i pagamenti eseguiti presso la nostra sede sociale.

Il ritardo pagamento delle forniture darà luogo all'addebito degli interessi nei termini convenuti ed è facoltà della Scirocco H sospendere le consegne e gli eventuali ordini già accettati. Si precisa che nessun pagamento dovrà essere differito in caso di contestazione.

La Scirocco H si riserva altresì la facoltà discrezionale di modificare le condizioni di pagamento già concordate ed accettate tra le parti relative a uno o più ordini già confermati dalla società venditrice, in caso di morosità nei pagamenti da parte del cliente.

## RECESSO

La Scirocco H potrà recedere in qualunque momento dal contratto di vendita ed interrompere le consegne della merce, senza alcuna penale e/o indennità, né alcun obbligo di restituzione degli acconti già ricevuti in caso di esistenza di protesti, avvio di procedure monitorie, ordinarie e/o concorsuali, anche extragiudiziarie a carico del cliente, nonché in caso di grave e reiterata morosità.

## CONSEGNA E TRASPORTO

Il termine di consegna è indicato sulla conferma d'ordine ed esso corrisponde al giorno di spedizione. La Scirocco H si impegna a rispettare il termine di consegna ma non può dare garanzie in assoluto. Pretese di indennizzo relative all'insorveglianza del termine non possono essere prese in considerazione; in caso di forza maggiore (scioperi, disordini, sinistri, calamità naturali ecc.), La Scirocco H si riserva la scelta delle misure da adottare.

Le spedizioni vengono effettuate in porto franco con addebito salvo accordi diversi.

Le merci viaggiano sempre a rischio e pericolo del committente anche se vendute in porto franco. In mancanza di chiare ed inequivocabili disposizioni al riguardo la venditrice affiderà le merci a vettori della stessa ritenuti idonei, senza responsabilità alcuna. La Scirocco H si ritiene sollevata da ogni responsabilità in caso di ammanchi e avarie.

La venditrice non risponde dei danni subiti dalle merci durante i trasporti, poiché gli stessi devono essere contestati al vettore, occorre apportare sul documento di trasporto firma con riserva di controllo che deve essere specifica, riportante quindi l'anomalia riscontrata, in quanto la riserva generica solleva da ogni responsabilità il vettore. Il reclamo, inoltre, deve pervenire entro e non oltre 8 gg. dallo scarico della merce.

## SPEDIZIONI

Le spedizioni vengono effettuate in porto franco con addebito in fattura per il territorio italiano alle seguenti condizioni:

1. Spedizione di 1 collo addebito di € 16,00
2. Spedizioni superiori a 1 collo o pallet, applicazione di percentuali suddivise per regioni, a seconda della destinazione finale:
  - Valle D'aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia, Veneto, Friuli Vg., Trentino Alto Adige, Emilia Romagna, Toscana, Marche, Umbria, Lazio: 4%
  - Abruzzo, Molise, Puglia, Campania, Basilicata, Calabria: 5%
  - Sicilia, Sardegna: 7%.

3. Spedizioni in contrassegno addebito di € 10,00
4. Spedizioni di materiale con valore inferiore a 50,00 €: costo fisso pari a 16,00 €, con addebito aggiuntivo di € 10,00 per contrassegno.

## RESPONSABILITA' PER VIZI E/O DIFETTI DEL PRODOTTO

Tutti gli articoli di produzione della Scirocco H sono accuratamente controllati e collaudati.

La responsabilità della venditrice sulla qualità dei materiali si limita, previa autorizzazione di Scirocco H, ad accettare il reso, in porto franco, di pezzi riscontrati difettosi per disporre la sostituzione, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo. La Scirocco H non può inoltre accettare alcuna responsabilità ove i materiali forniti dalla venditrice risultassero manomessi. Si esclude qualsiasi tipo di risarcimento per danni diretti o indiretti causati dalla posa in opera di materiale difettoso.

## RECLAMI

I reclami sono validi se fatti entro 8 giorni dal ricevimento della merce previa comunicazione scritta.

## RESI

I resi di merce da parte dei committenti dovranno sempre comunque essere autorizzati per iscritto dalla Scirocco H. I resi preventivamente autorizzati devono giungere alla venditrice franco magazzino di Gattico. L'accredito per le merci rese sarà stilato ad avvenuta presa in carico del magazzino Scirocco H e relativo controllo. Danni ai prodotti ed agli imballi saranno addebitati. Resi senza autorizzazione verranno respinti al mittente.

## GARANZIA

I prodotti Scirocco H sono garantiti esenti da difetti di fabbricazione per il periodo di 10 anni, tranne dove diversamente indicato, così come sulla verniciatura degli stessi. Per tutte le resistenze e i componenti elettrici la garanzia è di anni 2.

La Scirocco H risponde per eventuali vizi e/o difetti dei prodotti venduti limitandosi alla sostituzione dei medesimi senza alcun costo aggiuntivo. Nulla viene riconosciuto dalla società venditrice per eventuali danni diretti agli impianti del cliente.

La garanzia è valida purché vengano rispettate le seguenti condizioni:

- l'installazione deve essere realizzata conformemente alle norme e dovrà essere usata la massima cura per evitare danni al radiatore stesso;
- il fluido ammesso all'interno dei radiatori è esclusivamente acqua, trattata secondo le norme UNI CTI 8065, con pressione massima d'esercizio di 5 bar, tranne dove diversamente indicato;
- che il circuito sia esente da residui di metallo, calamina, grasso e che non ci sia la presenza di gas;
- per i radiatori elettrici dovranno essere utilizzate resistenze e liquido di esclusiva fornitura della scirocco h;
- i radiatori non possono in alcun modo essere sottoposti a sollecitazioni e condizioni d'uso che esulino dalla loro natura di corpi scaldanti;
- la progettazione dell'impianto dovrà garantire una portata d'acqua a temperatura adeguata affinché la potenza termica venga completamente erogata;
- gli accessori dovranno essere esclusivamente originali della Scirocco H;
- gli impianti dovranno essere sigillati: non è ammesso il vaso d'espansione aperto;
- prima e dopo il definitivo utilizzo, il radiatore deve essere protetto da urti, umidità, intemperie ed agenti corrosivi.
- il cliente abbia usato il prodotto secondo le corrette indicazioni e modalità tecniche.

La garanzia decade se:

- dopo il primo riempimento i radiatori sono lasciati senz'acqua e svuotati periodicamente causando così il rischio di corrosione perforante del radiatore e non siano dotati di opportuna messa a terra;
- i prodotti sono posizionati sopra vasche da bagno, all'interno di docce, nei bagni turchi, nelle saune, in prossimità di piscine o in qualsiasi altro ambiente con condizioni di umidità particolarmente elevata, fatta eccezione per i modelli in acciaio inox;
- le riparazioni vengono eseguite da terzi senza il consenso scritto della Scirocco H;
- la pulizia esterna viene effettuata tramite prodotti abrasivi o chimicamente aggressivi di qualsiasi natura, essendo sufficiente un panno morbido inumidito con acqua;
- i radiatori vengono installati nonostante difetti estetici;
- in caso di contestazione circa la sussistenza del vizio e/o del difetto il cliente non abbia conservato il prodotto viziato e/o difettoso per la relativa verifica.

## FORO COMPETENTE

Per qualsiasi eventuale controversia circa l'interpretazione e/o l'esecuzione del contratto di vendita, le parti determinano ed accettano espressamente l'esclusiva competenza del Foro di Novara. Il presente contratto di vendita è altresì regolato esclusivamente

dalla legge italiana.

## TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

D.Lgs. 196/2003 - Il cliente autorizza Scirocco H al trattamento, alla comunicazione e diffusione dei dati personali per tutte le esigenze /adempimenti contrattuali - legali, nonché per consentire una più efficace gestione dei rapporti contrattuali - commerciali compresi gli aggiornamenti tecnico pubblicitari. I dati potranno essere trattati in forma scritta, supporti cartacei, magnetici, elettronici o telematici.

Il cliente è responsabile di tutti i dati di identificazione forniti alla Scirocco H: ragione sociale, sede legale, codice fiscale, partita iva e quanto altro specificatamente richiesto in materia della legislazione vigente.

## CONSIGLI D'USO

I radiatori devono essere montati da personale qualificato ed a regola d'arte.

I radiatori Scirocco H sono progettati e realizzati per presentare il minimo rischio di danno a persone per urto, vanno comunque rispettate le elementari condizioni di sicurezza per evitare danni alle persone e/o cose.

Nel caso di bambini e disabili, debbono essere seguite precauzioni particolari, con espresso riguardo alla massima temperatura d'esercizio dell'impianto.

## INSTALLAZIONE:

- Prima di installare il nuovo radiatore assicurarsi che le tubature dell'impianto di riscaldamento siano pulite. Le impurità possono ostruire il corretto passaggio dell'acqua nelle valvole e detentori riducendo drasticamente la resa termica.
- La valvolina di sfogo in dotazione deve essere installata con l'accortezza di non forzare troppo la chiusura che deve avvenire con una coppia non superiore a 10 nm.
- La valvolina di sfogo, la valvola ed il detentore devono essere installate mediante l'applicazione di teflon o canapa nell'apposito filetto di connessione.
- Riempire il calorifero lentamente per permettere l'eliminazione dell'aria presente nel calorifero dall'apposita valvolina di sfogo. Operazione che per un nuovo impianto andrà fatta per almeno tre volte a distanza di due/tre giorni l'una dall'altra.
- I nostri radiatori non sono adatti a funzionare con impianti a vapore.
- Qualsiasi ostacolo ai moti convettivi dell'aria come ad esempio copritermo, mensole e nicchie riducono l'emissione di potenza termica.

## PROBLEMATICHE POSSIBILI

Le cause più frequenti che non fanno riscaldare un calorifero possono essere le seguenti:

- La potenza termica è insufficiente a riscaldare l'ambiente dove è stato installato o la temperatura dell'acqua è troppo bassa.
- Le tubature dell'impianto di riscaldamento non sono state dimensionate correttamente.
- La pompa di circolazione dell'impianto deve essere regolata correttamente onde evitare un rendimento troppo basso in alcune aree del radiatore.
- Il radiatore potrebbe avere un accumulo d'aria all'interno che deve essere sfoltata tramite la valvolina di sfogo presente nel radiatore.
- Il termostato principale è esposto a grandi sorgenti di calore esterne, le quali lo portano a raggiungere la temperatura desiderata e per questo motivo, i radiatori nelle altre stanze, non si scaldano.
- La temperatura dell'acqua è troppo bassa.
- Presenza di impurità all'interno dell'impianto che si sono depositate nel corpo valvola. Le impurità riducono considerevolmente la portata d'acqua e conseguentemente la produzione di calore.
- Il radiatore si scalda solo in parte. Il radiatore è sovradimensionato di conseguenza l'ambiente raggiunge la temperatura impostata prima che lo stesso abbia raggiunto una temperatura omogenea in tutta la sua superficie.

In alcune situazioni il radiatore risulta essere il terminale di diffusione di rumori che per la gran parte delle volte non dipendono dallo stesso. Il radiatore diventa la cassa di risonanza di rumori provenienti dall'impianto, che derivano dallo sfregamento delle tubature e degli impianti alle pareti o all'interno dei pavimenti. Altri rumori possono derivare da un collegamento errato della valvola e detentore (invertiti), oppure da una portata d'acqua eccessiva a livello della valvola dovuta ad una pressione troppo elevata, oppure c'è tensione nell'impianto.

## ACCORDIMENTI

È sconsigliato l'utilizzo di detergenti acidi e/o abrasivi in quanto possono rovinare la superficie verniciata e/o cromata del calorifero stesso.

È inoltre consigliata l'operazione di sfogo periodico dell'aria accumulata all'interno dei radiatori o degli impianti di riscaldamento. Questa operazione fa sì che venga eliminata tutta l'aria che si forma normalmente durante il funzionamento dell'impianto di riscaldamento evitando così la formazione di ruggine.

# ENGLISH

## Electric heating elements

### STANDARD HEATING ELEMENT

Protection rating IP 55.  
Equipped with 120 cm long electric cable and Schuko plug. It holds the set temperature of the towel heater radiator constantly at the maximum electric power available.



ART.	W	mm	€
RS 01	100	ø12X225	
RS 02	200	ø12X300	
RS 03	300	ø12X350	
RS 06	600	ø12X545	

### ROOM TEMPERATURE THERMOSTAT

Protection rating IP 44.  
Equipped with 120 cm long electric cable and Schuko plug. It avails of a turning knob used to set the automatic ON-OFF function of the heating element based on the temperature of the room, which is detected by a thermostat fitted at the bottom of the actual heating element under the radiator. Height thermostat 130 mm



	WHITE	CHROME
ART.	€	€
TA		

### ROOM TEMPERATURE DIGITAL PROGRAMMABLE THERMOSTAT

Protection degree: IP44.  
Equipped with 120 cm long electric cable and Schuko plug. Complete with temperature control, date and time, selection of modes (Comfort, EcoAntifreeze, Crono, Standby) ON indicator.  
Height thermostat 70 mm  
Width thermostat 130 mm



	WHITE	CHROME
ART.	€	€
TADP		

### VALVE AND HOLDER FOR MIXED RADIATOR

Valve for mixed connection with right fixing.  
Copper/Multilayer



Holder for mixed connection with left fixing.  
Copper/Multilayer



Valve for mixed connection with right fixing.  
Iron



Holder for mixed connection with left fixing.  
Iron



	WHITE	COLOUR	CHROME
ART.	€	€	€
636			
639			
661			
664			



## Valves

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.  
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

### TONDERA - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED

		ART.	WHITE	COLOUR	CHROME
			€	€	€
Corner valve Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm		<b>610</b> IRON <b>613</b> COPPER PLASTIC <b>633</b> for art. 093 COPPER PLASTIC			
Straight valve Overall size: 62 mm		<b>612</b> IRON <b>615</b> COPPER PLASTIC			
Corner holder Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm		<b>670</b> IRON <b>673</b> COPPER PLASTIC			
Straight holder Overall size: 62 mm		<b>672</b> IRON <b>675</b> COPPER PLASTIC			


### PLANET - VALVE THAT CANNOT BE THERMOSTATED

		ART.	WHITE	CHROME
			€	€
Corner valve Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm		<b>225</b> IRON <b>235</b> COPPER PLASTIC		
Straight valve Overall size: 62 mm		<b>226</b> IRON <b>236</b> COPPER PLASTIC		
Corner holder Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm		<b>223</b> IRON <b>233</b> COPPER PLASTIC		
Straight holder Overall size: 62 mm		<b>224</b> IRON <b>234</b> COPPER PLASTIC		

### THERMOSTATIC HEAD

		ART.	WHITE	CHROME
			€	€
Thermostatic head with liquid sensor Ring nut pitch 30x1,5 mm Height 82 mm		<b>093</b>		

### QUADRO - VALVE THAT CANNOT BE THERMOSTATED

		ART.	WHITE	COLOUR	CHROME	BRUSHED STAINLESS STEEL
			€	€	€	€
Reverse valve • The price refers to a single valve • For the option valve + holder please order n° 2 art. 604 • Centreline distance: 45 mm Overall size: 95 mm		<b>604</b>				



# Valves

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.  
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

## SINGLE PIPE - CENTRE-LINE DISTANCE OF SYSTEM PIPES 38 mm

		WHITE	CHROME
ART.		€	€
Vertical connection monotube angle radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield. Left		689	
Vertical connection monotube angle radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield. Right		688	
Thermostatzable monotube radiator valve with built-in lockshield		691	
Vertical connection monotube straight radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield		690	

## CENTRE-LINE DISTANCE 50 mm

		WHITE	CHROME
ART.		€	€
Thermostatzable angle radiator valve and lockshield mm 50. Left		683	
Thermostatzable angle radiator valve and lockshield mm 50. Right		681	

## TIFFANY

	ART.	BRASS	COLOUR
		€	€
Corner valve Centreline distance: 55 mm Overall size: 80 mm	520		
Corner holder Centreline distance: 55 mm Overall size: 75 mm	521		
Thermostatic corner valve Centreline distance: 55 mm Overall size: 80 mm	520 A		

## TIFFANY

	ART.	BRASS	COLOUR
		€	€
Straight valve Overall size: 85 mm	520 D		
Straight holder Overall size: 85 mm	521 D		
Thermostatic straight valve Overall size: 85 mm	520 DA		

	ART.	BRASS	CHROME
		€	€
Exhaust valve	VST		

ACCESSORIES



# Accessories

	ART.	WHITE	CHROME	COLOUR
		€	€	€
<p>Hanger Depth: 45 mm</p> <p>for series: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small</p> 	PA HANDY			
<p>Towel holder Width: 340 mm Depth: 45 mm</p> <p>for series: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (art. excluded: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)</p> 	PS HANDY			
<p>Side wall-mount bracket for VANITA Minimum distance wall/radiator: 50 mm. Distance wall/1st centre-line distance: 75÷85 mm</p> 	SPL unit price			
<p>Side wall-mount bracket Minimum distance wall/radiator: 50 mm. Distance wall/1st centre-line distance: 75÷85 mm</p> 	SPL unit price			
<p>Wall bracket (specify model in the order)</p>	SPP kit price			
<p>Exhaust valve with self-sealing</p> 	VS 12			
<p>Blind cap with self-sealing</p> 	TC 12			
<p>Copper tube connection with O-Ring seal</p> 	0481			
<p>Multilayer tube connection</p> 	0483			

# Single vertical radiators

THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED  
WITH NO EXTRA CHARGE

SAHARA - SAMOA				
Standard supply diagram	1.1		1.2	
Diagram on request	1.3		1.4	
Diagram on request	1.5			
Diagram on request	1.6		1.7	
SINGLE-TUBE attachments 1/2" G				

# Double vertical radiators

THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED  
WITH NO EXTRA CHARGE

SAMOA				
Standard supply diagram	2.1		2.2	
The inlet and the outlet must remain on the opposite side of the two by-passes A				
Diagram on request	2.3		2.4	
Diagram on request	2.5			
Diagram on request	2.6		2.7	
Install the radiator with by-pass A on the top side opposite the inlet				

GENERAL NOTES DOUBLE RADIATORS	SAMOA	
In double radiators the water inlet must always be installed on the front radiator and the outlet on the rear one	FOR DIAGRAMS: 2.6-2.7	
The single-tube cannot be installed in double radiators	Side view Double vertical	Front view

# Single/double horizontal radiators

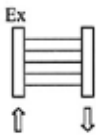
THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED  
WITH NO EXTRA CHARGE

## SAHARA - SAMOA SINGLE HORIZONTAL

Standard supply diagram

The single-tube is not admitted

3.1



## SAMOA DOUBLE HORIZONTAL

Standard supply diagram

4.1

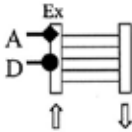
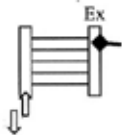
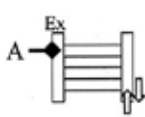


Diagram on request

4.2



4.3



## GENERAL NOTES DOUBLE RADIATORS

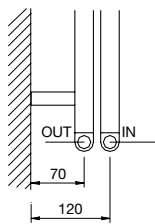
In double radiators the water inlet must always be installed on the front radiator and the outlet on the rear one

The single-tube cannot be installed in double radiators

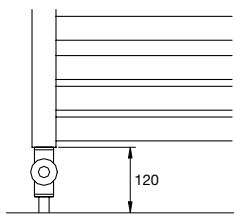
## SAMOA

FOR DIAGRAMS:  
4.2 - 4.3

Bottom view  
Double horizontal



Front  
view



# Mistral radiators

## INSTALLATION DIAGRAMS

Standard supply diagrams.

In the case of diagram 5.01, or rather with inlet and outlet both on the same side, the radiator must not exceed the following number of elements according to the number of columns chosen, penalty a deterioration in the thermal yield:

- 2 columns maximum 65 elements
- 3 columns maximum 60 elements
- 4 columns maximum 55 elements
- 5 columns maximum 50 elements
- 6 columns maximum 45 elements

For a number of elements higher than those indicated, you need to install a diffusion tube on the inlet, having a length of 2/3 the width of the radiator, according to the diagram

Diagram on request

Diagram on request

PRICE ON REQUEST

Diagram on request

Calculation tube centre-line distance:

Centre-line distance =  $L + 90 \text{ mm}$

The width of the bank  $L (\text{mm}) = (\text{number of elements} \times 46) + 30$

PRICE ON REQUEST

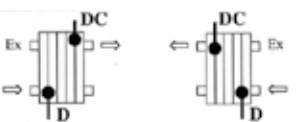
5.01



5.02



5.03



5.04

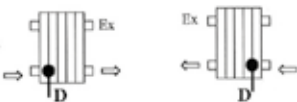


Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the bank L (mm) = (number of elements x 46) + 30 PRICE ON REQUEST	5.05	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.06	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.07	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.08	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.09	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.10	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.11	
Diagram on request PRICE ON REQUEST WITH DIAPHRAGM	5.12	

### EXAMPLE OF STANDARD ORDER FOR MISTRAL

• n° 1 set MI 88X4 made up of 8 elements • shelves • colour:white RAL 9010 • supply diagrams

ARCHED VERSION	VERSION = 90°	FLOOR SUPPORT
Specify in the order R = inner radius NE = number of elements PRICE ON REQUEST	Specify in the order: Dimensions A and B PRICE ON REQUEST	Art. 157

LEGEND			
	Side water inlet/outlet		Connection by-pass of front radiator and rear radiator, used in double radiators
	Inlet/outlet situated at the same height in the double vertical radiators for tubes that lead up from the floor with square valves		Partially perforated diaphragm
	Single-tube		Connection for exhaust valve
	Inlet/outlet facing downwards		Blind diaphragm



# Electrical and mixed Heated Towel Rail Radiators

## GENERAL NOTES

Depending on the degree of IP protection indicated on the heating element, the electrical radiator will be installed, exclusively under the responsibility of the installer, in an area complying with the regulations in force in the Country where it is operated. An installation in a wrong area could lead to consequences of use the liability of which, obviously, cannot be attributed to Scirocco H. The installer must also comply, on penalty of invalidating the warranty, with the general standards for electrical and mixed heated towel rail radiators contained in the package.

The heating elements cannot be connected electrically unless appropriately inserted in the piece surrounded by liquid; otherwise, they can lead to hazardous temperatures, the intervention of an internal thermal fuse becomes useless, and it cannot be replaced under warranty.

In the electrical and mixed pieces, the heating elements must always be placed in the lower part of the radiator.

## ELECTRICAL

CHARACTERISTICS	The electrical heated towel rail radiators are supplied complete of heating element, filled with antifreeze glycol liquid (resistant up to -7 °C) and sealed. <b>The heating element is mounted at the bottom on the right hand side.</b> Upon request, it is possible to install it on the left hand side.
INSTALLATION	Therefore, it will be simply necessary to install the electrical heated towel rail radiator on the wall with the supplied brackets and carry out the electrical connection to obtain the heating. No hydraulic installation is then required. We remind that only the installer is responsible for meeting the installation standards in force in the Country where it is operated.
USE	To obtain the heating, it will be necessary to insert the plug in the electrical outlet.
CERTIFICATIONS	The electrical products sold by Scirocco H meet the following regulations (necessary for the CE marking): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 and are in compliance with the European Directive on restriction of use of hazardous substances (RoHS Directive).

## MIXED

CHARACTERISTICS	To obtain a mixed heated towel rail radiator, it will be necessary to order: the hydraulic heated towel rail radiator, the valve and holder for mixed operation (pg162), and the heating element (pg162).  The kit for the mixed radiator is not applicable for side wall installation.
INSTALLATION	The installer must carry out mounting of the hydraulic connection with the heating installation and the electrical connections.
USE	The user can take advantage of the thermal heating when the boiler is on; he can then heat the radiator through the heating element when the boiler is off.
WARNING	With the electrical heating, make sure that there is water inside the installation. Close the hydraulic valve to avoid dissipating heat in the installation, and it will be absolutely necessary to leave the holder normally open to avoid dangerous overpressures during the heating stage that could lead to collapse of the radiator.
PRICE	To make the price of the mixed heated towel rail radiator, it is necessary to sum the amount of the hydraulic heated towel rail radiator to that of the valve, to that of the holder for mixed operation (pg162 ) and that of the heating element (pg162). Upon request, it is possible to add the thermostat (pg162).

## POSITIONING OF THE HEATING ELEMENTS

### POSITIONING OF THE HEATED TOWEL RAILS ELECTRICAL OR MIXED / IEC STANDARDS

#### VOLUME 1

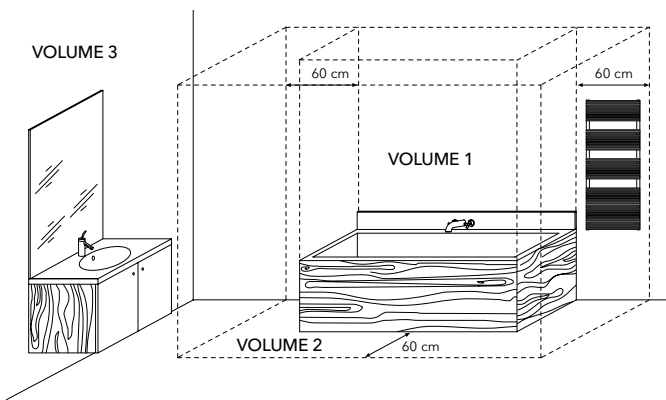
No electrical equipment

#### VOLUME 2

Electrical equipment operating with Class 2 heating element (double insulation), available upon request

#### VOLUME 3

Electrical equipment operating with Class 1 heating element supplied as standard



# General conditions of sale

Sale of our products is exclusively governed by these general conditions and for anything not expressly established by the regulations on sales contained in the Italian Civil Code.

The illustrations in the catalogue are a representation of each item, but do not constitute a guarantee of faithful performance. Scirocco H reserves the right to make both technical and aesthetic changes without notice, as well as proceed to the elimination of individual items or complete sets. Indicated details, measurements, and weights are intended to be approximate.

By placing the order, the following conditions of sale are intended to be accepted in full.

Any condition of sale, warranty, and statement is to be deemed binding only if undersigned by the Company.

## ORDER CONFIRMATION AND ACCEPTANCE

The special terms (quantity, price, payment terms, etc.) of the individual orders will be those specified in the individual order confirmations sent by Scirocco H.

Any changes, additions, exceptions, and/or cancellations must be exclusively agreed in writing and must be expressly accepted by Scirocco H. In particular, if any cancellation reaches Scirocco H when production has already begun, the Seller Company reserves the right to reject or to accept the cancellation, subject to partial payment of the supply, depending on the state of the progress in production.

Furthermore, these general conditions of sale will prevail on any other condition or covenant provided by the Customer.

## PRICES AND PAYMENTS

The prices in our price lists are subject to changes and are not binding without confirmation by Scirocco H.

The prices and the terms of payment are those indicated in the order confirmation by Scirocco H and, if made by representatives and/or distributors, are only binding after confirmation and acceptance by the Seller Company.

The payment terms specified in the invoice are mandatory: any change that has not been previously and expressly agreed upon will be rejected. Only payments made at our Company Head Office are redeeming.

Delayed payment of supplies will give rise to interests under the agreed terms and the right of Scirocco H to suspend deliveries and any orders already accepted. It is specified that no payment will be deferred in case of dispute.

Scirocco H also reserves the discretionary right to change the payment terms already agreed upon and accepted by the Parties relating to one or more orders already confirmed by the Seller Company in case of default in the payments by the Customer.

## TERMINATION

Scirocco H can, at any time, terminate the contract of sale and interrupt delivery of the goods without any penalty and/or compensation, nor any obligation to refund advance payments already received in case of protests, launching of ordinary and/or bankruptcy monitoring procedures, including extrajudicial, at the charge of the Customer, as well as in the event of serious or repeated arrears.

## DELIVERY AND TRANSPORT

Delivery time is indicated on the order confirmation, and it corresponds to the day of shipment. Scirocco H is committed to meet the delivery time but cannot give absolute guarantees. Claims for compensation relating to breach of the terms cannot be taken into consideration; in the event of force majeure (strikes, riots, accidents, natural disasters, etc.), Scirocco H reserves the right to choose the measures to be taken.

Shipments are made ex-works.

The goods always travel at the risk and peril of the Customer even if sold FOB. In the absence of clear and unambiguous provisions in this regard, the Seller Company will assign the goods to its carriers deemed appropriate, without any whatsoever liability. Scirocco H is deemed relieved from any liability in case of missing and damaged items.

The Seller Company is not liable for damages occurred to goods during transport, since these must be disputed to the carrier; the shipping document must bear signature subject to control that needs to be specific, thus showing the discovered anomaly, since the general reserve relieves the carrier from any liability. Furthermore, the claim must be received within and not later than 8 days from unloading of the goods.

## SHIPPING

Shipments are made ex-works.

## LIABILITIES FOR FAULTS AND/OR DEFECTS OF THE PRODUCT

All production items of Scirocco H are thoroughly inspected and tested.

Liability of the Seller Company on the quality of the materials is limited, subject to the authorization of Scirocco H, to accept the return of parts found to be defective to arrange for their replacement, without being liable to pay any compensation. In addition, Scirocco H cannot accept any liability in the event that

the materials supplied by the Seller Company prove tampered with. For direct or indirect damage caused by the installation of defective material, compensation of any type is excluded.

## CLAIMS

Claims are valid if made within 8 days of receipt of goods subject to written notice.

## RETURNS

Goods returned by Customers, must always be anyhow authorized in writing by Scirocco H. The returns previously authorized must arrive at the Seller Company's Gattico warehouse. Credit for returned goods will be drawn up when the Scirocco H warehouse will have taken charge of the goods and after their related checking. Damage to the products and the packaging will be charged.

Returns without authorization will be returned to sender.

## WARRANTY

The Scirocco H products are warranted free from defects in manufacture for a period of 10 years, except where otherwise indicated, including their painting.

For all resistances and the electrical components, the warranty is 2 years.

Scirocco H is liable for any faults and/or defects of the products sold, by limiting to their replacement without any extra charge. Nothing is acknowledged by the Seller Company for any direct damages to installations of the Customer.

The warranty is valid only if the following conditions are met:

- the installation must be carried out in compliance with the regulations, and utmost care must be taken to avoid damage to the radiator thereof;
- the fluid allowed into the radiators is exclusively water, treated according to the UNI CTI 8065 Standard, with a maximum operating pressure of 5 bars, except where otherwise indicated;
- that the circuit is free from residues of metal, calamine, grease and that there are no gases;
- for electric heaters, resistances and liquid must be used, supplied only by Scirocco H;
- radiators cannot in any way be subjected to stresses and conditions of use that are beyond their heating nature;
- the design of the installation must ensure a flow of water at a suitable temperature so that the heat output is fully distributed;
- accessories must be exclusively original by Scirocco H;
- the installations must be sealed: an open expansion tank is not allowed;
- before and after final use, the radiator must be protected from shocks, moisture, bad weather and corrosion;
- the Customer has used the product in accordance with the correct instructions and technical procedures.

The warranty is void if:

- after the first filling the radiators are left without water and emptied periodically thus causing the risk of pitting corrosion of the radiator and are not equipped with proper earthing;
- products are positioned above bathtubs, inside showers, Turkish baths, saunas, close to swimming pools or in any other place with very high humidity conditions, except for stainless steel models;
- repairs are carried out by third parties without the written consent by Scirocco H;
- external cleaning is carried out by abrasive or chemically aggressive products of any kind, a soft cloth moistened with water being sufficient;
- radiators are installed notwithstanding aesthetic defects;
- in the event of a dispute on the existence of the fault and/or defect, the Customer has not kept the fault product and/or defective for its checking.

## COMPETENT COURT

For any dispute on the interpretation and/or execution of the contract of sale, the Parties determine and expressly accept the exclusive jurisdiction of the Court of Novara, Italy.

This contract of sale is also governed exclusively by Italian law.

## TREATMENT OF PERSONAL DATA

Leg. Decree 196/2003 - The Customer authorizes Scirocco H to the treatment, communication, and distribution of personal data for all contract-legal needs/requirements, as well as to enable a more effective management of contractual-commercial relations, including technical-advertising updates. The data may be processed in written form, paper support, magnetic, electronic or web installation formats.

The Customer is responsible for all the identification data provided to Scirocco H: Company name, registered office, Tax Code No., VAT No., and whatever else specifically required in the field of the legislation in force.

## GUIDELINES

The radiators must be installed by qualified personnel in a workmanlike manner.

The Scirocco H radiators are designed and manufactured to have minimal risk of harm to people by shock; nevertheless, the elementary safety conditions must anyhow be met to prevent injury to people and/or things.

In the case of children and disabled, special precautions must be followed with express regard to the maximum operating temperature of the installation.

## INSTALLATION

- before installing the new radiator ensure that the piping of the heating installation is clean. Impurities may obstruct the proper flow of water in the valves and holders, drastically reducing the thermal efficiency;
- the supplied vent valve must be installed by taking care not to force too much closure, which must be made with a torque of 10 Nm;
- the exhaust valve, the valve and the holder must be installed by using Teflon or hemp in the special thread connection;
- fill the radiator slowly to allow elimination of the air in the radiator from the special vent valve. For a new installation, this operation will be repeated for at least three times, in a period of two to three days apart;
- our radiators are not designed to operate with steam installations;
- any obstacle to convective air flows such as radiator cover, shelves and niches reduce emission of thermal power.

## POSSIBLE PROBLEMS

The most frequent causes that do not heat a radiator could be the following:

- thermal power is insufficient to heat the room where it is installed, or the water temperature is too low;
- the piping of the heating installation is not sized correctly;
- the distribution pump of the installation must be properly adjusted to avoid a too low yield in some areas of the radiator;
- the radiator may have an accumulation of air within it that needs to be vented through the exhaust valve on the radiator;
- the main thermostat is exposed to large external heat sources, which lead it to reach the desired temperature and for this reason the radiators in the other rooms do not heat up;
- the water temperature is too low;
- there are impurities within the installation, which have been deposited in the valve body. Impurities reduce considerably the water flow and consequently the production of heat;
- the radiator heats up only partially. The radiator is oversized; consequently, the environment reaches the temperature set before it has reached a uniform temperature across its entire surface.

In some situations, the radiator appears to be the terminal of noise diffusion, which mostly does not depend from the latter. The radiator becomes the resonance chamber of noises originating from the installation, which are caused by rubbing of the piping, the installations in the walls, or within the floors. Other noises may be caused by an incorrect connection of the valve and holder (inverted), or by an excessive water flow at the level of the valve due to excessive pressure, or there is tension in the installation.

## TIPS

Use of strong and/or abrasive acids is not recommended since they may damage the painted and/or chromed surface of the radiator.

The operation of periodic venting of air, accumulated inside the radiators, or of the heating installations, is also not recommended. This operation causes elimination of all the air that normally is formed during operation of the heating installation, thus avoiding the formation of rust.